

CURRICULUM VITAE

PAOLA DELLA VALLE

Prof.ssa Associata di Letteratura inglese e postcoloniale presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino.

e-mail: paola.dellavalle@unito.it

POSIZIONE ATTUALE

Dal 28/12/2021 ad oggi **PROFESSORESSA ASSOCIATA DI LETTERATURA INGLESE** (L-LIN/10)

Dal 30/12/2018 (e fino al 27/12/2021) **Ricercatrice di Letteratura Inglese di tipo B** (L-LIN/10) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino. Dal 30/12/2013 al 29/12/2018 **Ricercatrice di Letteratura Inglese di tipo A** (L-LIN/10) presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne dell'Università di Torino.

INCARICHI ED ESPERIENZE DI LAVORO PRECEDENTI

Dall' 1/9/1992 al 29/12/2013 **Docente a tempo indeterminato** di Lingua e Civiltà Inglese presso la **Scuola Secondaria di Secondo Grado Statale** (dal 1996 al 2013 titolare al Liceo Classico "Vittorio Alfieri" di Torino).

2007-2016 Responsabile della sezione *Ecotalk* (già *Aperitivi Letterari ed Ecoletture*), incontri con scrittori di tematiche ambientali, del **Festival Cinematografico *CinemAmbiente***.

A.A. 1989/1990. **Docente di lingua italiana** nei corsi per il Bachelor's Degree in Romance Languages, in qualità di **Graduate Teaching Fellow** presso il Department of Romance Languages, University of Oregon (Eugene, OR, USA).

TITOLI E STUDI

Abilitazione Scientifica Nazionale a professore di Seconda Fascia, Settore concorsuale 10/L1 (Lingue, Letterature e Culture Inglese e Anglo-Americana), conseguita nel 2017 all'unanimità.

Dottorato di ricerca in Anglistica (L-LIN/10) conseguito nel 2008 presso l'Università degli Studi di Torino. Titolo della tesi: "From Silence to Voice: Representations of the Māori in New Zealand Literature, with particular reference to Patricia Grace's and Witi Ihimaera's fiction". Tutors: Prof. Paolo Bertinetti e Prof. Pietro Deandrea.

La tesi segue la trasformazione della figura del Māori dai primi testi letterari di scrittori Pākehā (neozelandesi di origine europea) dell'Ottocento e del Novecento fino alle opere di autori indigeni apparse dopo la Māori Renaissance degli anni Settanta del Novecento, concentrandosi in particolare sulla produzione di due tra i più noti scrittori Māori: Patricia Grace e Witi Ihimaera. Nel passaggio da una rappresentazione esterna all'autorappresentazione, la tesi analizza in che modo la letteratura sia stata funzionale al potere, applicando gli strumenti teorici della critica postcoloniale.

A:A. 1989-90. Superamento dei corsi per il conseguimento del **Master's Degree in Comparative Literature** (University of Oregon, Eugene, OR).

Laurea in Lingue e letterature straniere moderne (inglese e tedesco) conseguita all' Università degli Studi di Torino nel 1986, votazione 110/110 e lode. Titolo della tesi: "La narrativa di Frank Sargeson: uno studio sui racconti". (Relatore: Prof. Claudio Gorlier, Correlatore: Prof. Renato Oliva).

La tesi analizza l'ampia produzione di short fiction del 'padre' della letteratura neozelandese, Frank Sargeson, dal 1930 fino agli anni Settanta, con particolare attenzione alla specificità dei testi (tra i primi nella letteratura neozelandese a mostrare una connotazione socio-geografica, sia linguistica che tematica) e alla trasversalità di alcuni temi nel panorama internazionale.

BORSE DI STUDIO E FINANZIAMENTI ALLA RICERCA

Vincitrice di borsa di studio 'Fulbright' (finanziata congiuntamente dal Ministero degli Affari Esteri e dal Dipartimento di Stato degli USA sulla base di un concorso pubblico nazionale) per l'anno accademico 1989/90, per svolgere un **progetto di ricerca post-laurea** (Graduate Study) in Comparative Literature (letterature inglese, spagnola e italiana) presso la University of Oregon (Eugene, OR) negli USA. Nello stesso anno è stata nominata **Graduate Teaching Fellow** e ha insegnato lingua e cultura italiana nel dipartimento di Romance Languages della medesima università.

AREE DI RICERCA

Letteratura neozelandese e Pacific studies; letteratura e critica postcoloniale; gender studies; ecocriticism e environmental studies; teatro inglese, neozelandese e māori; spy fiction; immagini letterarie dell'ageing.

COLLABORAZIONI

-- Fa parte del comitato scientifico internazionale del *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, per cui scrive recensioni e svolge opera di referaggio tra pari.

-- Collabora con le riviste *L'Indice* e *Il Tolomeo*.

-- E' membro del Consiglio Direttivo della NZSA (New Zealand Studies Association) di cui è anche Membership Secretary.

-- E' membro del Consiglio Direttivo dell' AISCLI (Associazione Italiana di Studi sulle Culture e Letterature in Inglese).

PUBBLICAZIONI:**Monografie**

---*Priestley e il tempo, il tempo di Priestley: Uno studio sul tempo nel teatro di J.B. Priestley*, Nuova Trauben, Torino 2016, pp. 157.

---*Stevenson nel Pacifico: una lettura postcoloniale*, Aracne, Roma 2013, pp. 151.

---*From Silence to Voice: the Rise of Māori Literature*, Oratia Media, Auckland (NZ), 2010, pp. 276.

Articoli in riviste scientifiche, saggi in volumi collettanei, voci di enciclopedia**2023**

“Contemporary Age Narrative in Aotearoa New Zealand”, in *The Bloomsbury Handbook to Ageing in Contemporary Literature and Film*, edited by Sarah Falcus, Heike Hartung and Raquel Medina, Bloomsbury Academic, London, New York, Oxford, New Delhi and Sydney: 377-389. **(Saggio in miscellanea internazionale).**

“COMPETENZE COMUNICATIVE E RELAZIONI INTERPERSONALI. L’insegnamento dell’inglese nella Scuola Secondaria Superiore italiana”, in *RiCOGNIZIONI*. Rivista di lingue, letterature e culture moderne, sezione InCONTRI (a cura di Elena Madrussan), 19 (X) 2023: 45-51. **(Articolo in rivista scientifica).**

2022

“Chris Baker’s *Kokopu Dreams*: A Prophetic View of a Disrupted Post-Pandemic World” in *Altre Modernità/Other Modernities*, N. 28 – 11/2022: 273-285. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Italy in WW2: A Māori Perspective”, in *Trauma in the Italian Experience: through Media and Visual Arts*, Alberto Baracco & Rosario Pollicino (eds.), Cambridge Scholars Publishing, Newcastle (UK), 2022: 30-46, **(Saggio in miscellanea internazionale).**

“Postmigration in a Global World: Mohsin Hamid’s Exit West”, in *SKASE Journal of Literary and Cultural Studies* [online]. 2022, vol. 4, no. 1 [cit. 2022-06- 30]. Available on web page <http://www.skase.sk/Volumes/SJLCS06/01.pdf>. ISSN 2644-5506. **(Articolo in rivista scientifica internazionale).**

“An Ethnic/Cultural Perspective on Ageing in Aotearoa New Zealand”, in *SENIORS, FOREIGN CAREGIVERS, FAMILIES, INSTITUTIONS Linguistic and Multidisciplinary Perspectives*, Boyd H. Davis, Alessandra Vicentini and Kim Grego (eds.), Mimesis International, 2022, pp. 195-209. **(Saggio in miscellanea internazionale).**

2021

“Ecofeminism from a Māori Perspective: Mana Wāhine and Contemporary Women’s Poetry in Aotearoa New Zealand”, in *Le Simplegadi*, Vol. XIX-No.21, November 2021, pp. 67-79. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Between Ecology and Ritual: Images of New Zealand Trees in Grace, Finlayson, Hilliard and Sargeson”, in *Trees in Literatures and the Arts: HumanArboreal Perspectives in the Anthropocene*, edited by C. Concilio e D. Fargione, Lexington Books, Lanham (Maryland, US), 2021, pp. 123-134. **(Saggio in miscellanea internazionale).**

“Between the Fantastic and Myth in New Zealand: Tina Makereti’s *Once Upon a Time in Aotearoa*”, in *Contact Zone*, Vol. 2 Dicembre 2021, pp. 51-66. **(Articolo in rivista scientifica).**

2020

Formulazione dei due lemmi “Appartenenza multipla/Multiplicity of Belonging” e “Isole che affondano/Sinking Islands”, in *Lessico e nuvole: le parole del cambiamento climatico*, a cura di G. Latini, M. Bagliani, T. Orusa, Sezione Valorizzazione della Ricerca e Public Engagement (Agorà Scienza) della Direzione Ricerca e Terza Missione – Università degli Studi di Torino, seconda edizione, novembre 2020, pp. 47-49 e pp. 230-231 (E-book e volume cartaceo). **(Voce di dizionario o enciclopedia).**

2019

“Decolonising Knowledge and Gender in the Pacific. Sia Figiel’s Insider View of Samoan Women in Freelove”, in *Anglistica AION: An Interdisciplinary Journal* 23.2 (2019), pp. 145-153: <https://www.anglistica-aion-unior.org/>. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Diaspora, Memory and Chamorro Migration from Guam, in Craig Santos Perez’s Poetry”, in *Semicerchio*, LX (2019/1), pp. 43-50. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Community and Tribal Gardens in Aotearoa New Zealand: Some Literary Images”, in *Anglistica Pisana*, XVI, 1-2 (2019), pp. 95-108. **(Articolo in rivista scientifica).**

“I racconti delle montagne neozelandesi. Miti, leggende e trasposizioni letterarie dei māori”, in *Fantastiche Montagne: Esseri e luoghi dell’immaginario nelle terre alte*, (a cura di Laura Bonato e Lia Zola), Franco Angeli, Milano 2019, pp. 127-137. **(Saggio in miscellanea).**

2018

“Eco-poesia nel Pacifico, ieri e oggi: il nucleare e i cambiamenti climatici in Hone Tuwhare e Kathy Jetnil-Kijiner” in *Semicerchio*, LVIII-LIX (2018/1-2), pp. 63-68. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Migration and Multiplicity of Belonging in Caryl Phillips”, *Le Simplegadi*, Vol. XVI-No. 18 November 2018, pp. 65-74. **(Articolo in rivista di fascia A).**

“Representing Age and Ageing in New Zealand Literature”: The Māori Case”, in *Imagining Ageing; Representation of Age and Ageing in Anglophone Literature*, (C. Concilio ed.), Transcript Verlag, Bielefeld, 2018. **(Saggio in miscellanea internazionale).**

“Antroposcenari nel Pacifico: crisi ambientale, strategie di resilienza e il concetto di appartenenza multipla”, *Antroposcenari: Storie, paesaggi, ecologie* (a cura di Daniela Fargione e Carmen Concilio), Il Mulino, Bologna 2018, pp. 243-260. **(Saggio in miscellanea)**.

“Indigenous Degrowth and Global Capitalism: Exploring Notions of Development in New Zealand Literature”, in Helga Ramsey-Kurz, Melissa Kennedy (eds.), *Uncommon Wealths in Postcolonial Fiction*, Brill-Rodopi, Leiden & Boston 2018, pp. 207-225. **(Saggio in miscellanea internazionale)**.

2017

“Ecopsychology in J.G. Ballard’s Fiction”, *Le Simplegadi*, Vol. XV, n. 17, Novembre 2017, pp. 252-262. **(Articolo in rivista di fascia A)**.

“Acting Agency in Aotearoa New Zealand: Hone Kouka’s and Briar Grace-Smith’s Debut Plays”, *Textus*, XXX (2017), n. 2 (May-August), Numero monografico a cura di Serena Guarracino e Tiziana Morosetti: *Stages of Embodiment in Postcolonial Theatre*, pp. 83-103. **(Articolo in rivista di fascia A)**.

“W.S. Maugham’s *The Moon and Sixpence*: A Reflection on Genius, Gender Roles and Making Sense of One’s Life”, in Roberto Merlo, Elena Pîrvu (a cura di), *Quaderni di studi italiani e romeni / Caiete de studii italiene și române*, 7, Edizioni dell’Orso, Alessandria 2017, pp. 165-177. **(Saggio in miscellanea internazionale)**.

2016

“Changing Notions of Wellbeing in New Zealand Literature”, *Ricognizioni*, 3, n° 5 (Fascicolo I), 2016, pp. 53-71: <<http://www.ojs.unito.it>>. **(Articolo in rivista scientifica)**.

“From Galileo to Aldo Moro: Italian Imagery in Contemporary New Zealand Literature”, *English Literature*, 3/2016, pp. 127-143: <http://edizionicafoscari.unive.it/edizioni/riviste/english-literature/2016/3/>. **(Articolo in rivista di fascia A)**.

“The Imperceptible Divide between Valour and Violence: Robin Hyde’s *Passport to Hell*”, *Le Simplegadi*, XIV (15) 2016, pp. 45–54. **(Articolo in rivista di fascia A)**.

“A Little Book with a Wide Perspective: Stevenson’s *A Footnote to History*”, in *Loxias 48*, numero a cura di/eds. Sylvie Largeaud-Ortega (Université de Polynésie Française) e/and Odile Gannier (Université de Nice-Sophia Antipolis), pubblicato on line/published on line 21/2/2016: <<http://revel.unice.fr/loxias/index.html?id=8247>>. **(Articolo in rivista scientifica internazionale)**.

“A Brand New Story? From Literary Classic To Graphic Novel: *The Picture Of Dorian Gray* and *Dr. Jekyll And Mr. Hyde*” in *Word and Image in Literature and Visual Arts* (a cura di C. Concilio e M. Festa), Mimesis International, Milano, 2016, pp. 123-150. **(Saggio in miscellanea)**.

2015

“Criminal Minds: Representing Villains in William Somerset Maugham’s *Ashenden*”, in C. Concilio (a cura di/) *Plots and Plotters: Double Agents and Villains in Spy Fictions*, Mimesis International, Milano 2015, pp. 85–103. **(Saggio in miscellanea)**.

2014

“Domestic Intelligence: A Gender Analysis of Stella Rimington’s Spy Stories”, in P. Bertinetti (a cura di) *Spy fiction: un genere per grandi autori*, Trauben, Torino 2014, pp. 103–121. **(Saggio in miscellanea).**

“The ‘New Zealand Dream’: A View of Italian Emigration in Graeme Lay’s Novel *Alice & Luigi*”, in P. Bertinetti (a cura di/ed.) *L’immagine dell’Italia nelle letterature angloamericane e postcoloniali*, Trauben, Torino 2014, pp. 167–186. **(Saggio in miscellanea).**

“Riflessioni su una didattica della letteratura inglese per la scuola secondaria superiore”, in *RiCOGNIZIONI*. Rivista di lingue, letterature e culture moderne, Vol. 1, N°1, 2014, pp. 107–116. **(Articolo in rivista scientifica).**

“Ingannare il tempo con il Tempo: La Passione di J.B. Priestley per la quarta dimensione”, in *A Warm Mind-Shake: scritti in onore di Paolo Bertinetti*, Trauben, Torino 2014, pp. 173–182. **(Saggio in miscellanea).**

“Stevenson in the Pacific: a Problematic View of Cultures and Imperialisms”, *Le Simplegadi*, XII (12) 2014, 12: 307–322. **(Articolo in rivista di fascia A).**

2013

“‘People Connected to the Sky in Their Mind’: Chaos and Mental Illness in Janet Frame and Patricia Grace”, in M.H. Laforest and J. Wilkinson (a cura di), *Contemporary Sites of Chaos in the Literatures and Arts of the Postcolonial World*, Aracne, Roma 2013, pp. 125–40. **(Saggio in miscellanea).**

2011

“‘I am not a slave... I will be worthy of my native land’ (*Aida*): The Political Use of Italian Melodrama in Witi Ihimaera’s *The Matriarch* and *The Dream Swimmer*”, in A. Oboe e S. Bassi (a cura di), *Freedom in Postcolonial Literature and Culture*, Routledge, Abingdon, Oxfordshire 2011, pp. 103–114. **(Saggio in miscellanea internazionale).**

“Il Risorgimento Maori di Witi Ihimaera”, *L’Indice*, n° 3, Marzo 2011, p. 9. **(Articolo in rivista).**

2010

“Antipodean Affinities: The Maori and Italy in Patricia Grace’s *Tu*”, in Ian Conrich (a cura di) *NZSA Bulletin of New Zealand Studies – The Journal of the New Zealand Studies Association*, (2), Kakapo Books, London (UK), 2010, pp. 15–33. **(Articolo in rivista scientifica internazionale).**

2009

“The Importance of Being Shorter: The Staging of Oscar Wilde’s Most Famous comedy”, in *Il Castello di Elsinore*, xxii (60), 2009, pp. 21–29. **(Articolo in rivista fascia A).**

2007

“Il Risorgimento maori: l’appropriazione del melodramma italiano in *The Matriarch* di Witi Ihimaera”, in Tiziana Morosetti (a cura di), *Quaderni del Novecento*, (vii), Fabrizio Serra Editore, Pisa-Roma 2007, pp. 89–106. **(Articolo in rivista fascia A).**

“Abrogation and Appropriation: Language as a Site of Resistance in Maori Writing in English”, in R.A. Henderson (a cura di/ed.), *English Studies 2007*, Trauben, Torino 2007, pp. 25–45. **(Articolo in rivista scientifica).**

“The Wider Family: Patricia Grace Interviewed by Paola Della Valle”, in *The Journal of Commonwealth Literature*, 42 (1), 2007, pp. 131–141. **(Intervista su rivista scientifica internazionale).**

2006

“Rewriting History in the Novel and Rewriting the Novel through History: An Analysis of Patricia Grace’s and Witi Ihimaera’s Fiction”, in R.A. Henderson (a cura di), *English Studies 2006*, Trauben, Torino 2006, pp. 103–122. **(Articolo in rivista scientifica).**

2005

“Gender and Postcolonial Identity: a Quest for Female Subjectivity in Monica Ali’s *Brick Lane*”, in R.A. Henderson (a cura di), *English Studies 2005*, Trauben, Torino 2005, pp. 115–129. **(Articolo in rivista scientifica).**

RECENSIONI

2023

“Diverse ma affini e complementari”: recensione del romanzo di Sara De Simone *Nessuna Come Lei. Katherine Mansfield e Virginia Woolf: Storia di un’amicizia* (Neri Pozza Milano, 2023, pp. 428). *L’Indice*, XL(6), giugno 2023, p. 19.

2021

“In difesa di un’identità culturale o di genere”: recensione di *Matariki, Sciame di Stelle: poetesse māori contemporanee*, (a cura di A. Sarti Evans, Ensemble, Roma, 2020). *L’Indice*, XXXVIII(7/8) 2021, p. 42.

Recensione del volume di Annette Wilkes, *Honour, Mana, and Agency in Polynesian-European Conflict* (Routledge, London and New York, 2019, pp. 251). In *The Journal of New Zealand and Pacific Studies*, Vol. 9 (1) 2021, pp. 101-103.

2020

“Fiorire una volta ogni cent’anni”: recensione del racconto *L’aloe* di Katherine Mansfield (traduzione italiana di Franca Cavagnoli, Edizioni Dell’Asino, Milano, pp.109). *L’Indice*, XXXVII(12), dicembre 2020, p. 25.

“Combattere altrove per essere riconosciuto in patria”: recensione del romanzo *TU* di Patricia Grace (traduzione italiana di Antonella Sarti Evans, Joker, Novi Ligure, pp. 292). *L’Indice* XXXVII (10), ottobre 2020, p. 19.

“Bambino K”: recensione del romanzo *Il figlio perfetto* di Catherine Chidgey (traduzione italiana di Alessandra Patriarca, Paginauno, Vedano al Lambro MB, pp. 341). *L'Indice*, XXXVII (9), settembre 2020, p. 18.

2019

“Non si può schivare una lancia di parole”: recensione del volume di Hone Tuwhare, *Piccoli buchi nel silenzio. Poesie* (Ensemble, Roma, 2018, pp. 139). *L'Indice*, XXXVI(11), novembre 2019, p. 30.

Recensione del volume di Carla Manfredi, *Robert Louis Stevenson's Pacific Impressions: Photography and Travel Writing 1888-1894* (Palgrave Macmillan, 2018, pp. 256). In *Journal of New Zealand and Pacific Studies*, vol. 7(2) 2019, pp. 279–281.

Recensione del volume di Erin Mercer, *Telling the Real Story: Genre and New Zealand Literature* (Victoria University Press, Wellington, 2017, pp. 386). In *Journal of New Zealand and Pacific Studies*, vol. 7(2) 2019, pp. 285–287.

2018

Recensione del volume di Max Harris, *The New Zealand Project* (Bridget Williams Books, Wellington: 2017, pp. 332). In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 6(2) 2018, pp. 199–201.

Recensione del volume di Joan Metge, *Tauira: Māori Methods of Learning and Teaching* (Auckland University Press, Auckland: 2015, pp. 320). In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 6(2) 2018, pp. 183–85.

Recensione del volume di Raymond Miller, *Democracy in New Zealand* (Auckland University Press, Auckland: 2015, pp. 278). In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 6 (1) 2018, pp. 87–89.

“Una scala con un solo piolo”: recensione del volume di poesie *Parleranno le tempeste* di Janet Frame (traduz. F. Benocci e E. Bello, Gabriele Capelli editore, Mendrisio, CH, pp. 91). *L'Indice*, XXXV(11), novembre 2018, p. 33.

“Māori Renaissance”: recensione del romanzo *Potiki* di Patricia Grace (traduzione italiana di Antonella Sarti Evans, Joker, Novi Ligure, pp. 209). *L'Indice*, XXXV(3), marzo 2018, p. 31.

2017

“Triangolo amoroso e professionale”: recensione del romanzo *Euforia* di Lily King (traduzione italiana di Mariagrazia Gini, Adelphi, Milano, 2016, pp. 242). *L'Indice*, XXXIV(2), febbraio 2017, p. 30.

Recensione del volume di Mere Kēpa, Marilyn McPherson and Linitā Manu'atu (eds.), *Home: Here to Stay* (vol 3, Huia, Wellington: 2015, pp. 218). In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 5(2) 2017, pp. 206–8.

Recensione del volume di Elfriede Hermann, Wolfgang Kempf & Toon van Meijl (eds.), *Belonging in Oceania: Movement, Place-Making and Multiple Identifications* (Berghahn, New York: 2014, pp. 232). In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 5(2) 2017, pp. 191–92.

2016

Recensione del volume: A. Woodward & Tony Blakely, *The Healthy Country? A History of Life & Death in New Zealand* (Auckland University Press, Auckland: 2014, pp. 320) In *Journal of New Zealand & Pacific Studies*, vol. 4 (2) 2016, pp. 217–218.

“Proletario neozelandese”: recensione del romanzo di John Mulgan *Un uomo solo* (trad. Valentina Napoli, Kappa, Roma, 2015, pp. 213. *L'Indice*, XXXIII (5), maggio 2016, p. 27.

"Con la Profondità di uno storico": recensione di R.L. Stevenson, *Otto anni di guai* (Clichy 2016, Firenze, 2016). *L'Indice*, XXXIII (12), dicembre 2016, p. 30.

2013

Recensione del volume di Alex Calder, *The Settler's Plot: How Stories Take Place in New Zealand*. (Auckland University Press, Auckland: 2011, pp. 312). In *Journal of New Zealand and Pacific Studies*, 1(2) 2013, pp. 235–237.

Recensione del volume di Melissa Kennedy, *Striding Both Worlds: Witi Ihimaera and New Zealand's Literary Tradition* (Rodopi, Amsterdam: 2011, pp. 255). In *Journal of New Zealand and Pacific Studies*, 1(2) 2013, pp. 237–9.

2011

Recensione del romanzo di: Witi Ihimaera, *The Trowenna Sea* (Raupo Book-Penguin, Rosedale, NZ, 2009, pp. 528). *Il Tolomeo*, XIV, (1) 2011, pp. 23–25 .

PARTECIPAZIONI A CONFERENZE COME ORATORE

27th ANNUAL CONFERENCE OF THE NEW ZEALAND STUDIES ASSOCIATION together with Stockholm University and the University of Turku, sul tema “Between Nations/ Across Seas: The transnational and transcultural Pacific”, Stockholm (Sweden) & Turku (Finland), 26–30 giugno 2023. Titolo della relazione: ““New Zealand Climate Change Poetry: A Pacific Transcultural Genre and Activism””.

Organizzazione e partecipazione come oratore e membro del comitato scientifico della CONFERENZA INTERNAZIONALE “FRAMING SOUTHS: LITERATURES AND LANGUAGES, CINEMA AND PHOTOGRAPHY, PHOTOTEXT AND NEW MEDIA”, University of Torino, 24–26 maggio 2023 Titolo della relazione: “Performance Poetry in the Pacific: between Literature and the New Media”.

FIRST ASIAN CAPTIVATING CRIMINALITY CONFERENCE of the INTERNATIONAL CRIME FICTION ASSOCIATION [ICFA] organised in cooperation with the Gothic in Asia Association [GAA] and the BALAC Programme of the Faculty of Arts, Chulalongkorn University, Bangkok 2–4 marzo 2023 (ONLINE). Titolo della relazione: “Isolation, Madness and Trauma: The New Zealand Gothic” .

ACLALS TRIENNIAL CONFERENCE, sul tema “The Ruptured Commons”, Toronto (Ontario), Canada, 11–15 luglio, 2022 (ONLINE). Titolo della relazione: “Chris Baker’s *Kokupu Dreams*: A Man’s Mission in a Disrupted Post-Pandemic World”.

26th ANNUAL CONFERENCE OF THE NEW ZEALAND STUDIES ASSOCIATION together with Aix-Marseille University's Centre de Recherche et de Documentation sur l'Océanie (CREDO), sul tema "From the Centre to the Rim: Oceania and the Pacific Lake", Marsiglia (Francia), 5–8 luglio 2022. Titolo della relazione: "Climate refugees and negative solidarity in Tim Jones' *Where We Land*".

ANDA INTERNATIONAL CONFERENCE, sul tema: "Always Connect: Transdisciplinarity and Intercultural Contact in Literary Discourse". 12–13 maggio 2022 - University of Trento. Titolo della relazione: "From Page to Screen: Undermining Nazi Propaganda in *Caging Skies* and *Jojo Rabbit*".

9th AISCLI CONFERENCE sul tema: "Acting out and thinking ahead: Art/Activism, Literary ProVocations and PerFORMativity in Literatures and Cultures in English", Rende (Cosenza), 17–18 febbraio 2022 (ONLINE). Titolo della relazione: "Performance Poetry in the Pacific: Acting Out for Survival".

THE GLOBAL AND THE LOCAL IN POSTMILLENNIAL EUROPE 9th International SELICUP Conference (Spanish Society for the Study of Popular Culture) organized by The Department of British and American Studies, Pavol Jozef Šafárik University in Košice, Slovakia & SKASE (Slovak Association for the Study of English) in collaboration with The University of the Balearic Islands' Research Group in British and Comparative Cultural Studies (BRICCS) and the '21st-Century Anglophone Literatures: Narrative and Performative Spaces' Research Network. 21–23 ottobre 2021, Košice, Slovakia (ONLINE). Titolo della relazione: "Postmigration in a Global World: Mohsin Hamid's *Exit West*".

EACLALS 2021 CONFERENCE (ONLINE), sul tema : "Transcultural Mo(ve)ments: Memories, Writings, Embodiments", 28–30 giugno 2021, Cardiff University. Titolo della relazione: "Complexities of belonging: Selina Tusitala Marsh's Transcultural Poetry".

XIV CONVEGNO INTERNAZIONALE DELLA MICHEL DE MONTAIGNE FOUNDATION sul tema "The Importance of Well-Being: The Representation Of Healthy and Health Promoting Environments in Literature and Art", 13–15 settembre 2019, Bagni di Lucca (LU). Titolo del contributo: "Community Gardens and Tribal Gardens in Aotearoa New Zealand: Some Literary Images".

25th ANNUAL CONFERENCE OF THE NEW ZEALAND STUDIES ASSOCIATION TOGETHER WITH THE AMERICAN COLLEGE OF GREECE sul tema "A Sea of Islands: The View from the Pacific", Atene (Grecia), 2–5 luglio 2019. Titolo della relazione: "Guam, a Faraway Home: Memory, Identity and Chamorro Diaspora in Craig Santos Perez's poetry".

Convegno Internazionale TREES IN/AND/AROUND LITERATURE IN THE ANTHROPOCENE, Torino, Sala Lauree di Scienze Umanistiche, Palazzo Nuovo, 21–22 maggio 2019. Titolo del contributo: "Between Ritual and Ecology: Trees in the Indigenous Cultures of Aotearoa New Zealand and the Pacific".

Convegno internazionale SENIORS, FOREIGN CAREGIVERS, FAMILIES, INSTITUTIONS: LINGUISTIC AND MULTIDISCIPLINARY PERSPECTIVES, Università dell'Insubria, Varese, 9–10 aprile 2019. Titolo del contributo: "A Bi-Cultural/Ethnic Perspective on Ageing in Aotearoa New Zealand".

8th AISCLI Conference, Università degli Studi "A. Moro" di Bari, 21–22 febbraio 2019. Titolo della relazione: "Decolonising gender in the Pacific. Sia Figiel's insider view of Pacific Islands women".

- 24th NZSA CONFERENCE (New Zealand Studies Association) dal tema “Coastal Communities & Regional Identities of the Pacific, Aveiro (Portogallo), 27–29 giugno 2018 Titolo dell’intervento: “Climate Change in the Pacific and Environmental Performance Poetry”.
- 23rd NZSA CONFERENCE (New Zealand Studies Association) dal tema “Contested Territories in the Pacific”, Strasburgo 7–10 luglio 2017. Titolo del contributo: “Contesting Literary Authority in a Contested Pacific Territory: Lloyd Jones’ Mister Pip”.
- CONVEGNO “ANTHROPOSCENERIES: ECOLOGIES, LANDSCAPES AND STORIES”, organizzato dall’Environmental Humanities International Research Group, Torino 30–31 maggio 2017. Titolo della relazione: “Pacific Anthroposceneries: Environmental Crisis and the notion of Multiplicity of Belonging”.
- CONVEGNO ANDA (Associazione Nazionale Docenti Anglistica) dal tema “Living Together on This Earth”, Udine 19–21 aprile 2017. Titolo del contributo: “Insane Environments: Eco-Psychology in J.G. Ballard’s Fiction”.
- 22nd ANNUAL CONFERENCE OF THE NEW ZEALAND STUDIES ASSOCIATION TOGETHER WITH FRANKLIN UNIVERSITY SWITZERLAND dal tema “Mountains, Rivers, Forests and Lakes: Viewing Nature in New Zealand and the Pacific”, Lugano, 30 giugno–3 luglio 2016. Titolo della relazione: “To See or Not To See, That Is the Question: Representing Pacific Nature in Paul Gauguin’s Art and W.S. Maugham’s Pacific Writings”.
- 21st NZSA CONFERENCE (New Zealand Studies Association) sul tema “Empires and Cultures of the Pacific”, Vienna 30 giugno–4 luglio 2015. Titolo della relazione: “Emigration and Empire: Literary Representations of Italian Emigrants in New Zealand”.
- CONVEGNO ANDA (Associazione Nazionale Docenti di Anglistica), “Interrogating the Representations of Peace and War in English Literature/s: Theory, Texts, History and Social Practices”, Università di Lecce, 19–20 giugno 2015. Titolo della relazione: “The Imperceptible Divide between Valour and Violence: An Analysis of Robin Hyde’s War Fiction”.
- 20th NZSA CONFERENCE TOGETHER WITH THE NORWEGIAN MARITIME MUSEUM AND THE KON-TIKI MUSEUM, OSLO IN ASSOCIATION WITH THE UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA, sul tema “Across the Pacific”, Oslo, Norvegia, 25–28 giugno 2014. Titolo della relazione: “The Strange Case of R.L. Stevenson and Pacific Writing”.
- 15th EACLALS INTERNATIONAL CONFERENCE (European Association for Commonwealth Literature and Language Studies), Innsbruck, Austria, 14–18 aprile 2014. Titolo dell’intervento: “Indigenous Degrowth versus Western Capitalism: Negotiating Notions of Development in New Zealand Literature”. La sua relazione ha ricevuto una **menzione di merito** nel Conference Report (Justine Seran, “Uncommon Wealths: the Gilded Empire”, in *EACLALS Newsletter* 2015, pp. 8–10).
- CONVEGNO INTERNAZIONALE “ITALY THROUGH POSTCOLONIAL EYES”, promosso nell’ambito del progetto PRIN, Università Ca’ Foscari, Venezia, 10–12 ottobre 2013. Titolo dell’intervento: “From Galileo to Aldo Moro: Italian Imagery in Contemporary New Zealand Literature”.
- CONVEGNO AISCLI “CULTURES AND IMPERIALISMS”, presso l’Università degli Studi Roma Tre, 17–18 gennaio 2013. Titolo della relazione : “Robert Louis Stevenson in the South Seas: a Problematic View of Cultures and Imperialisms”.

CONVEGNO DELLA “JAMES JOYCE ITALIAN FOUNDATION sul tema “Joyce e l’Italia”, presso l’Università degli Studi Roma Tre, 16–18 febbraio 2012. Titolo della relazione: “A Portrait of the Italian Student as a Young Joyce Reader”.

CONVEGNO AISCLI sul tema “Contemporary Sites of Chaos in the Literatures and Arts of the Postcolonial World”, Università degli Studi di Napoli–L’Orientale, 29–30 settembre 2011. Titolo della relazione: “‘People Connected to the Sky in Their Mind’: Chaos and Mental Illness in Janet Frame and Patricia Grace”.

CONVEGNO INTERNAZIONALE “NEW ZEALAND AND THE MEDITERRANEAN”, organizzato dalla New Zealand Studies Association (NZSA) in collaborazione con il ‘Centre for New Zealand Studies’ (University of London, Birkbeck), Firenze, 2–4 luglio 2008. Titolo del contributo: “Antipodal Affinities: The Māori and Italy in Patricia Grace’s *Tu*”.

EACLALS INTERNATIONAL CONFERENCE sul tema “Try Freedom”, Venezia, 25–29 marzo 2008. Titolo della relazione: “I am not a slave... I will be worthy of my native land (*Aida*): The Political Use of Italian Melodrama in Witi Ihimaera’s *The Matriarch* and *The Dream Swimmer*”.

GIORNATA DI STUDI AISCLI sul tema “The In-Discreet Charm of Empire”, Università di Torino 19 ottobre 2007. Titolo del contributo: “A Simulacrum of the Empire: the New Zealand Coat of Arms”.

Organizzazione e conduzione dell’incontro con l’autore neozelandese di origine māori Witi Ihimaera alla *FIERA DEL LIBRO DI TORINO 2007*, nella sezione Lingua Madre, dedicata agli autori di culture emergenti.

Organizzazione e conduzione dell’incontro con l’autrice neozelandese di origine māori Patricia Grace alla *FIERA DEL LIBRO DI TORINO 2006*, sezione Lingua Madre, dedicata agli autori di culture emergenti.

PARTECIPAZIONE A GRUPPI DI RICERCA

2022– Membro dell’Unità di Ricerca Locale dell’Università di Torino, guidata dalla Prof. Carmen Concilio (Associated Investigator), al **PRIN 2022** con il progetto “Reading the Virus Away: Literary Metaphors from Contagion to Immunity”, coordinatrice (Principal Investigator) Prof. Bianca Maria Rizzardi, Università di Pisa. Progetto in corso di valutazione da parte del MIUR.

2020-2022 **Ricerca Locale ex 60%**, Crisi ambientali e climatiche, catastrofi (e pandemie): il mondo dell’Antropocene, PI Prof. Carmen Concilio, Università di Torino.

2017-2019 **Ricerca Locale ex 60%**, Migrations, PI Prof. Pietro Deandrea, Università di Torino.

2016-2020 Gruppo di Ricerca **Ageing in English Literature and Literature for Ageing**, capogruppo Prof. Carmen Concilio, Dipartimento di Lingue, in HackUnito for Ageing, Università di Torino: <http://www.hu4a.it/progetti/details/28/63.html>

2016– Gruppo di Ricerca **Terzo Tempo**, capogruppo Prof. Enrica Favaro, Dipartimento di Medicina, in HackUnito for Ageing, Università di Torino: <http://www.hu4a.it/progetti/details/28/62.html>.

2015– Gruppo di Ricerca di **Studi Postcoloniali**, Università di Torino. Coordinatori: Prof. Carmen Concilio e Prof. Pietro Deandrea: http://frida.unito.it/wn_pages/percorso.php/427_culture-produzione-culturale-e-artistica-filosofia/3084/.

2015-17 **Ricerca Locale ex 60%**, “Word and Image”, PI Prof. Carmen Concilio, Università di Torino

2014-15 **Ricerca Locale ex 60%**, “Spy Fictions”, PI Prof. Carmen Concilio, Università di Torino.

2013– Gruppo Internazionale di Ricerca in **Environmental Humanities**, “**TIGEHR**”, coordinatrici Prof. Serenella Iovino (University of North Carolina) e Prof. Carmen Concilio (Università di Torino): http://frida.unito.it/wn_pages/percorso.php/744_inquinamento-clima-e-riscaldamento-globale/3085/.

2013-2014 **Ricerca Locale ex 60%**, “La letteratura di spionaggio”, PI Prof. Paolo Bertinetti, Università di Torino.

2012 **PRIN**, tema: “L’immagine dell’Italia nelle letterature angloamericane e postcoloniali”, PI Prof. Paolo Bertinetti, Università di Torino, (membro aggregato).

TRADUZIONI DALL’INGLESE

“La storia della Grecia come costruzione di un tempo nazionale” di Antonis Liakos, *Contemporanea*, Il Mulino, IV (1) 2001, pp. 155–169 (saggio).

“Modelli americani alle origini delle televisioni europee: un primo passo verso la cultura globale? Di Jerome Bourdon, *Contemporanea*, Il Mulino, IV (1) 2001, pp. 47–68 (saggio).

“La mattina del giorno dopo” di Khushwant. Singh, *Inedito*, n° 3 maggio-giugno 1997, pp. 22–29 (racconto).-“L’arte del racconto” di K. Singh, *Linea D’Ombra*, n°105 giugno 1995, pp. 49–50 (saggio).

“Una moglie per il Sahib” di Kushwan Singh, *Linea D’Ombra* n°105 giugno 1995, pp. 50–56 (racconto).

“Felix culpa: Mircea Eliade, il fscismo, la Romania” di Norman Manea, *Linea D’Ombra* n°93 maggio 1994, pp. 45–52 (saggio)

“L’educazione di Mingo” di Charles Johnson, *Linea D’Ombra*, n°80 marzo 1993, pp. 58–63 (racconto)

“La stella del Jazz” di Sean O’Casey, *Linea D’Ombra*, n°77 dicembre 1992, pp. 37–40 (racconto)

“Suo, eccetera. Lettere ai giornali”, di Graham Greene, *Linea D’Ombra*, n°75, ottobre 1992, pp. 42–47 (lettere).